

DIN EN ISO 21049:2005-11 (E)

Pumps - Shaft sealing systems for centrifugal and rotary pumps (ISO 21049:2004);
English version EN ISO 21049:2004

Inhalt

Seite

Foreword	5
Introduction.....	5
1 Scope	7
2 Normative references.....	7
3 Terms and definitions	9
4 Sealing systems	16
4.1 Seal categories, types and arrangements	16
4.1.1 General	16
4.1.2 Seal categories	16
4.1.3 Seal types	17
4.1.4 Seal arrangements	17
4.1.5 Seal orientations.....	18
4.2 Objectives	18
4.3 Specifying and/or purchasing a sealing system.....	18
5 General	25
5.1 Unit responsibility	25
5.2 Dimensions	26
6 Design requirements.....	26
6.1 Common design requirements (all categories).....	26
6.1.1 General information	26
6.1.2 Seal chamber and gland plate.....	29
6.1.3 Cartridge seal sleeves	36
6.1.4 Mating rings	38
6.1.5 Flexible elements.....	40
6.1.6 Materials	40
6.2 Design requirements (category-specific).....	44
6.2.1 Category 1 seals	44
6.2.2 Category 2 seals	45
6.2.3 Category 3 seals	46
7 Specific seal configurations.....	47
7.1 Arrangement 1 seals	47
7.1.1 Seal sleeves	47
7.1.2 Seal chamber and gland plate.....	47
7.2 Arrangement 2 seals	47
7.2.1 General	47
7.2.2 Seal sleeves	48
7.2.3 Seal chamber and gland plates.....	48
7.2.4 Contacting wet seals with a liquid buffer fluid (2CW-CW)	49
7.2.5 Seal chamber and gland plates for contacting wet inner seal with a dry-running containment seal (2CW-CS)	49
7.2.6 Seal chamber and gland plates for non-contacting inner seal with a dry-running containment seal (2NC-CS)	50
7.3 Arrangement 3 seals	50
7.3.1 General	50
7.3.2 Seal sleeves	51
7.3.3 Seal chamber and gland plates.....	51
7.3.4 Contacting wet seal configurations with a liquid barrier fluid (3CW-FB, 3CW-FF, 3CW-BB).....	51

7.3.5	Standard seal types and arrangements for non-contacting seal configurations with a gas barrier fluid (3NC-FB, 3NC-FF, 3NC-BB).....	52
8	Accessories.....	52
8.1	Auxiliary piping systems	52
8.2	Mechanical seal flush/cooling systems (Group I)	55
8.3	Quench systems (Group II).....	56
8.4	Cooling-water systems (Group III)	56
8.5	Accessories and auxiliary system components.....	57
8.5.1	Cyclone separator.....	57
8.5.2	Flow control orifice.....	58
8.5.3	Seal flush coolers	59
8.5.4	Barrier/buffer fluid reservoirs.....	59
8.5.5	Barrier/buffer-fluid selection criteria	63
8.6	Barrier/buffer fluid and seal flush positive-circulating devices.....	63
8.6.1	General.....	63
8.6.2	Internal circulating device	63
8.6.3	External circulating pump.....	63
8.6.4	External seal flush systems.....	63
8.6.5	Condensate collection reservoir	64
8.6.6	Barrier/buffer-gas supply systems	64
9	Instrumentation.....	65
9.1	General.....	65
9.2	Temperature-indicating gauges	65
9.3	Thermowells.....	65
9.4	Pressure gauges	65
9.5	Switches	66
9.5.1	Alarm, trip and control switches	66
9.5.2	Pressure switches	66
9.5.3	Level switches.....	67
9.5.4	Flow switches.....	67
9.6	Level indicators.....	67
9.7	Flow instruments	67
9.7.1	Flow indicators.....	67
9.7.2	Flow meters	67
9.7.3	Flow transmitters.....	67
9.8	Relief valves	67
9.9	Regulators	68
9.10	Pressure amplifiers	68
10	Inspection, testing and preparation for shipment.....	68
10.1	General.....	68
10.2	Inspection	68
10.3	Testing	69
10.3.1	Seal qualification testing	70
10.3.2	Hydrostatic test for pressure-containing mechanical seal parts and accessories	83
10.3.3	Test of job seal by seal manufacturer	84
10.3.4	Air test.....	84
10.3.5	Test of job seal by pump manufacturer	84
10.4	Preparation for shipment	85
11	Data transfer.....	85
11.1	General.....	85
11.2	Proposal data	86
11.3	Contract data.....	87